

1 Remetente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan (Koop.E.) Torrebazo Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: B55232700			6 Transportista Transporteur Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID			
2 Destinataria (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT. SPA VIA DEI CILLANINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature			
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods			
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos remitidos al transportista por el expedidor Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 7759 LME QAHY 387 sub vettore Gallo Trasporti srl Via Aldo Moro, 1 33039 Fontanafredda (TV) Albo AV/890U599/R Pec: galdotrasporti@pec.it			
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver cédula 13 Nom voir 13 Name see 13	Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	(ADR) (ADR) (ADR)	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges			
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)						
21 Establecido en Etablie à Established in			22			
23			24			
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee			
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier						

Las casillas con recuadro gris son de uso exclusivo del transportista.
Les cases à double trait sont réservées au transporteur.
The spaces framed with double lines are for the carrier's use only.A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1-5,9-16,18+22

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la columna 13, el número de clasificación N.U., para mercancías de clase 1 y 7, las reglas concernientes a documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods mention the last line of the column 13, the number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0428309